

好奇 心

× ○
杂货 铺

[英] 汤姆·斯丹迪奇 编著 劳佳 译

《经济学人》的万物解释

如何在单调的世界保持我们永不疲倦的渴求？

GO FIGURE

浙江人民出版社

好奇心

杂货铺

《经济学人》的万物解释

[英]汤姆·斯丹迪奇 编著 劳佳 译

 浙江人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

好奇心杂货铺：《经济学人》的万物解释 / (英) 汤姆·斯丹迪奇编著；劳佳译. — 杭州：浙江人民出版社, 2018.8

书名原文: Go Figure

ISBN 978-7-213-08691-5

I. ①好… II. ①汤… ②劳… III. ①科学知识—通俗读物 IV. ①Z228

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 053211 号

GO FIGURE by Tom Standage
Copyright © 2016 by Tom Standage
Copyright © The Economist Newspaper Ltd, 2016
Published by arrangement with Profile Books Ltd.
through Andrew Nurnberg Associates International Limited
Simplified Chinese translation copyright © 2018
by Beijing Xiron Books Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

好奇心杂货铺：《经济学人》的万物解释

HAOQIXIN ZAHUOPU: JINGJIXUEREN DE WANWU JIESHI

(英) 汤姆·斯丹迪奇 编著 劳佳 译

出版发行 浙江人民出版社 (杭州市体育场路 347 号 邮编 310006)

责任编辑 徐婷

责任校对 徐永明

封面设计 沐希设计

电脑制版 壹原视觉

印刷 三河市冀华印务有限公司

开本 700毫米 × 980毫米 1/16

印张 12.25

字数 160千字

版次 2018年8月第1版

印次 2018年8月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-213-08691-5

定价 42.00元

浙江省版权局
著作权合同登记章
图字：11-2018-235号

如发现印装质量问题，影响阅读，请与市场部联系调换。

质量投诉电话：010-82069336

简介

踏入未知的旅程

唐纳德·拉姆斯菲尔德分别在1975年至1977年，以及2001年至2005年担任美国国防部部长。他出名的事情有很多：他是美国灾难性入侵阿富汗和伊拉克的吹鼓手之一，还制造了伊拉克阿布格莱布监狱折磨和虐待囚犯的丑闻，而且他诡异地发布过一个iPhone应用，是温斯顿·丘吉尔所作的一个极其困难的单人纸牌游戏变体。除此之外，“未知的未知”的想法也是因他而流行开来的。2002年的一场新闻发布会上，在回答关于缺乏证据证明伊拉克向恐怖主义集团供应大规模杀伤性武器的问题时，拉姆斯菲尔德说：

我一直觉得那些声称某事并未发生的报道非常荒谬，因为正如

大家所知，有些事是“已知的已知”，我们知道我们知道；有些事是“已知的未知”，我们知道我们不知道。然而还有“未知的未知”——有些事我们不知道我们不知道。

“未知的未知”的概念并不是他的原创，风险评估和项目管理的圈子里会用到这个概念。但拉姆斯菲尔德对这个术语的使用让它成了流行词。当时他的解释被很多人嘲笑是在打官腔，他被“简明英语运动”授予“不知所云”奖。这是不公平的。他指出了关于知识的本质和局限性的一个哲学要点，基于一句据称是苏格拉底说的老话——聪明的人知道他不知道。苏格拉底从来没有真正说过这句话，不过用它来总结苏格拉底的观点倒还不错。在柏拉图《申辩篇》中，他被描绘成在探索智慧的本质，并得出结论——“在一个领域有知识会让你在其他领域也更为智慧”是一个危险的假设。换句话说，苏格拉底认为，智慧包括了解自己的知识局限性。这被称为“苏格拉底式无知之知”，用拉姆斯菲尔德的话来说，就是“意识到已知的未知”。

本书的目的是以《经济学人》的解释和可视化的形式，提供一系列有意思的拉姆斯菲尔德式和苏格拉底式的未知：从我们的“解说者”博客“经济学人解释”中选择的一组文章，以及来自我们的数据博客“图形化细节”的图形、地图和图表。拉姆斯菲尔德式未知是你不知道你不知道的事情：为什么瑞典的交通事故死亡人数如此之少？一个婴儿怎么会有三个父母？为什么这么多死囚最终老死？苏格拉底式未知则包括你可能暗自思忖却还没有去网上搜索的东西：飓风的名字是怎么来的？依据《经济学人》的比较性、全球化和数据驱动的世界观，我们也考虑了某些国家与众不同的做法（为什么日本有这么多年人收养？）、经济上的怪事（反对最低工资标准的经济理由）、休闲相关的异状（为什么经济衰退时人们喜欢比萨饼？）、技术难题（技术如何让时装周

变得过时?)和科学奇闻(如何寻找时光旅行者?)。

毫无疑问,有些问题的答案你已经知道了,但我们希望每一位读者都能体验头脑中突然点亮灯泡的时刻,享受意外的启发。你还记得在学到新的、意外的东西的时候,那种头脑得到伸展的感觉吗?这就是我们希望每周通过《经济学人》提供的东西,这本书也是如此。我们希望你能喜欢这场旅途,或至少是几次远足,前往未知——无论是已知的还是未知的。

《经济学人》副主编:汤姆·斯丹迪奇

目 录

C o n t e n t s

简介：踏入未知的旅程 /i

Chapter

01

头脑伸展：你不知道你不知道的事 /1

文身对你的就业前景有何影响 /2

一个婴儿怎么能三个父母 /3

婚姻如何使人更健康 /5

为什么瑞典的交通事故死亡人数如此之少 /8

建筑高人一筹 /9

为什么第一次世界大战名不副实 /12

《江南 Style》的隐藏成本 /14

为什么 AK-47 步枪如此受欢迎 /16

为什么大多数死囚最终老死 /17

纽约狗屎的季节性和分布 /19

为什么全世界的秃鹫正在消失 /21

为什么闰秒命不久矣 /23

GO FIGURE

Chapter

02

小抄：你暗地里一直想知道的事情 /27

美国的警察为何武装到牙齿 /28

世界上最“宜居”的城市在哪里 /30

什么是厄尔尼诺现象 /32

“less”和“fewer”的区别 /34

谁想长生不老 /36

为什么这么多的韩国人姓金 /38

为什么你的手机没有信号 /40

飓风的名字是怎么来的 /42

不同国家的人们如何花钱 /44

什么是“冻结冲突” /46

政府为什么从 Facebook 要的数据最多 /47

彗星、小行星与流星之间的区别 /49

Chapter

03

全球奇观：有些国家的独特做法 /51

更多的邻居，更多的围栏 /52

为什么美国有这么多女性死于分娩 /54

沙特阿拉伯人为什么这么热爱社交媒体 /56

欧洲人如何看待彼此 /57

马耳他语从何而来 /60

为什么日本出生的婴儿越来越少 /62

世界上最具创新性的国家 /64

猪为什么对中国如此重要 /66

日本为什么有这么多成年人被收养 /67

Chapter

04

数字：真相不多 /69

卫生保健支出：美国人的寿命差距 /70

到 2050 年，世界人口会是什么样 /72

为什么大面额钞票可能渐行渐远 /74

帕尼尼足球贴纸经济学 /75

租金管制有效吗 /77

反对最低工资标准的经济理由 /79

Chapter

05

为什么这么多的荷兰人非全职工作 /81

女性主义经济学背后的思想 /83

瑞典男性为什么休这么多陪产假 /85

哪些国家的公民最善于理财 /87

为什么联合国不给实习生薪水 /89

四段话总结《21 世纪资本论》 /91

航空公司如何削减成本 /93

为什么私立学校在英国渐渐失宠 /95

开胃小菜：休闲娱乐 /99

为什么健力士黑啤酒并不像你想的那么爱尔兰 /100

豪饮、啪啪与尸体 /101

为什么人们在困难时期喜欢比萨饼 /103

为什么女子运动不如男子运动受欢迎 /104

为什么吃虫子有道理 /106

图解迪士尼电影史 /107

印度淡色艾尔啤酒何以征服世界 /110

为什么抓住体育中的兴奋剂这么难 /111

原《星球大战》演员的职业生涯 /114

大卫·鲍伊风格百变的职业生涯 /116

为什么吃巧克力对你有好处 /118

变形器：蝙蝠侠电影——他的体型是怎么改变的呢 /119

为什么印度人这么热爱板球 /122

Chapter

06

极客说：从技术上来讲 /125

如何跟踪网络武器 /126

在线广告商如何读懂你的心 /127

在 Facebook 上发自拍照（或任何其他内容）
的最佳时间 /129

为什么电子游戏的制作费用如此高昂 /131

虚拟现实是如何工作的 /133

机器学习是如何工作的 /135

科技重心转移 /137

技术如何让时装周过时了 /139

代码是什么 /140

手不释机 /142

太空垃圾的麻烦 /144

比特币的工作原理 /146

Chapter

07

生命科学 /149

如何寻找时光旅行者 /150

如何揭穿一项科学研究 /152

为什么兹卡病毒被忽略了这么久 /154

为什么癌症尚未被攻克 /156

来自深处 /157

地球上的生命是如何起源的 /158

为什么盐可能并不是那么有害健康 /159

为什么太空中也有天气 /161

顺势疗法为什么是无稽之谈 /162

为什么尸体短缺 /164

蜜蜂数量下降的背后隐藏着什么 /165

天文学家们怎么知道“暗物质”存在 /167

为什么冥王星不再是一颗行星 /169

为什么天空是蓝色的 /171

如何制作隐形斗篷 /173

后记：为什么解说文章广受欢迎 /175

贡献者 /179

Chapter

01

头脑伸展：

你不知道你不知道的事

GO
FIGURE

文身对你的就业前景有何影响

在曼哈顿市中心的北极星文身店，布列塔尼炫耀着她的作品：两只脚上文满了一幅受班克斯涂鸦启发的画。她现在是纽约大学的学生，希望有一天能成为一名律师。“这就是为什么我在脚上文身，”她说，“比较容易隐藏。”文身曾一度是囚犯、水手和马戏爱好者的专利，如今则成了许多人的一种良性成年礼。在美国，五分之一的成年人有文身，40岁以下的人中五分之二有文身。有文身的女性人数超过男性。但是，有文身的人找工作时会怎么样呢？唉，不是每个人都有布列塔尼的见识。

根据苏格兰圣安德鲁斯大学的安德鲁·蒂明（Andrew Timming）的研究，虽然文身越来越流行，但仍然表现出一定程度的叛逆，这对求职者可不利。在2013年发表的一篇研究文章中，蒂明博士和他的同事会让参与者根据求职者的照片进行评估，其中有些照片做了修改，在脖子上加了一个文身。有文身的候选人尽管同样合格，却总是排名较低。在另一项研究中，蒂明发现许多服务行业的经理对显眼的文身特别敏感，在为涉及与客户打交道的工作招聘时尤为明显。2011年在就业网站凯业必达（CareerBuilder）上进行的一项调查发现，31%的美国雇主说可见的文身是最有可能阻止他们为一个人升职的个人属性。一些工作场所对文身的态度更为开放：一位监狱服务经理解释说，有文身者更容易与囚犯沟通感情。顾客更为年轻的公司也对文身者较为友好。但总体而言，文身越显眼，求职者就越“令人厌恶”——即使老板有文身也不例外。

这种偏见似乎不合时宜，但并不是毫无依据。实证研究长期以来都将文身与寻求风险的行为，如吸烟、酗酒以及更多的性伙伴联系在一起。有文身的人更有可能携带武器、使用非法药物或被逮捕。“如果文身较大，或数量较多，这种关联就更强。”得克萨斯理工大学的社会学教授杰罗姆·科赫（Jerome Koch）如是说。这可能有助于解释为什么美国陆军决定在2014年恢复旧的仪容标准：限制文身的大小和数量，禁止颈部、头部和手部文身，也禁止了可能被视为种族主义、性别歧视或不恰当的身体艺术。修改的目的是要提升纪律和专业精神。然而负责在亚利桑那州募兵的泰勒·斯图尔特少校说，这种规定让募兵更困难了。他的营一周就要拒绝50个有文身的人。

一些渴望参军的士兵和其他求职者通过去除文身来解决问题。根据市场研究公司的报告，去除文身的人数已在过去10年里激增440%。在北极星文身店，布列塔尼的朋友正在手腕上文一个问号，这样的买家要反悔的希望看起来很渺茫。“我不觉得这会对她的就业前景有帮助，”布列塔尼说，“不过希望它也不会有坏处吧。”随着更多有文身的叛逆者升任董事会成员，行为统计数据注定要改变。不过就现在而言还是要讲究一点策略：盖住你的文身——至少在求职面试的时候。

一个婴儿怎么能三个父母

大约每6500个婴儿中就有一个婴儿出生时线粒体失活。线粒体是几乎每一个细胞中微小的发电厂，从食物和氧气中释放能量。这种疾病可能导致一长串的问题——全都令人不快，其中许多甚至是致命的——糖尿病、耳聋、重症

肌无力和渐进性失明，以及癫痫、肝衰竭和老年痴呆症。很多患病的婴儿在出生后不久便夭折了，其他幸存者则要面临长期的疾病缠身。目前，这种疾病是一场不得不忍受的悲剧。但英国和美国的医生正在研究一种治疗方法。如果他们可以完善一种新技术，并且可以说服世界各国政府将它合法化，这将标志着医学史上一个重要时刻的到来，而且不只是为了它将带来的好处。一方面，通过这项技术出生的婴儿将拥有三个人的DNA——母亲、父亲和无关的卵子捐献者——而不是通常的两个人。这种基因治疗如果获得许可，不仅仅会影响接受治疗的个人，还会影响其后代。这是如何工作的呢？

治疗的机理在于线粒体并不只是活细胞中的一个无关紧要的部分。它们是10亿年前细菌的遥远后代，这些细菌放弃了自由的生活方式，与其他细胞建立了共生关系。因此，线粒体拥有自己小小的基因组，与位于细胞核中大得多的一块DNA完全分开。婴儿会分别从母亲和父亲那里继承几乎等量的“核DNA”。但婴儿只从母亲那里继承线粒体：每个线粒体都是母亲卵子细胞中线粒体的后代。虽然英国和美国的研究人员采用不同的技术，其基本思想是相同的：给婴儿一整套由另一位女性捐赠的、完全正常的线粒体。科学家们拿到一个线粒体损坏的卵子，取出细胞核（和它包含的DNA），移植到去除了细胞核但线粒体工作正常的捐赠者的卵子中。其结果是婴儿会像平常一样从母亲和父亲那里继承“核DNA”，但却从卵子捐献者那里继承线粒体。

对某些人来说，一个婴儿在基因上与三个不同的人相关实在太让人不安了（一些伦理学家称之为“恶心的因素”）。然而在英国负责监管生殖治疗的人类生殖与胚胎学管理局（HFEA）发现，在向作为样本的英国公众解释了这一过程后，大多数人表示支持。生物学的细节可能有帮助。包含在线粒体中，即来自于卵子捐献者的DNA的量很少：人类线粒体DNA只编码了37个基因，而细胞核中的DNA则有超过2万个基因。而且线粒体只涉及细胞的低层次基本运作。所

以，这样的孩子绝不会有卵子捐献者的眼睛、头发或个性。

这并不是说科学家们毫不担心。HFEA在2014年6月发表的一份报告中指出，对技术问题仍有一些顾虑，比如捐献者的线粒体DNA可能和外来的“核DNA”不兼容，而两者之间必须要互动。而且，治疗所造成的修改也将传递给利用这一技术出生的所有女性的后代，对于这一点也有些顾虑。因此，线粒体替换将成为第一个影响代代相传的基因治疗。HFEA推荐再进行一些测试来研究这些未解决的问题。但科学家们的主要结论是，到目前为止，没有证据（包括动物实验在内）表明治疗可能会有危险。当然这并没有打包票。但是，正如专家小组指出的，我们必须在这些不可知（或可能根本就不存在）的风险与什么都不做造成的非常现实的苦难中权衡。不过，似乎英国政府已经信服了：它在2015年2月通过了一项法律让这一疗法合法化。因此，几年之内，有三个父母、没有疾病的婴儿就将变为现实。

婚姻如何使人更健康

婚姻和健康之间的联系是证据确凿的。不过我们还不太清楚到底是婚姻让人更健康还是反之；也许仅仅是当初更健康的人就更有可能会结婚。巴塞罗那自治大学的一组研究者——内兹·甘那（Nezih Guner）、尤丽娅·库利科娃（Yuliya Kulikova）和琼·柳利（Joan Llull）研究了20岁至64岁的美国人数据，试图找出因果关系到底是怎么样的。婚姻使人更健康吗？

他们发现，在控制了收入、年龄和种族等因素后，已婚人士和单身人士之间自我报告的健康状况差距仍然存在，并且会随着时间推移而增加，从年轻时